

ΧΟΥΒΑΡΔΑ ΘΩΜΑΗ

ΣΥΓΓΡΑΦΙΚΟ ΕΡΓΟ

A. Αυτοτελείς μελέτες

1. Θ. Χουβαρδά, *Η γυναίκα στην πρωτοχριστιανική Εκκλησία. Η περίπτωση της χριστιανικής χηρείας*, *Collecta Academica XXXI*, εκδ. Ostrakon Publishing, Θεσσαλονίκη 2018, σσ. 221. - ISBN 978-618-5146-75-7 (ιδ. διατριβή) και <https://www.didaktorika.gr/eadd/handle/10442/50017>
2. Θ. Χουβαρδά, *Το Εκκλησιαστικό Λύκειο Κιλκίς (1995-2010). Μια διαπολιτισμική πρωτοβουλία με οικουμενικές διαστάσεις*, εκδ. Μπαρμπουνάκης, Θεσσαλονίκη 2019, σσ. 349. - ISBN 978-960-267-294-5 (μεταπτ. εργασία) και <http://ikee.lib.auth.gr/record/295836/files/GRI-2018-20952.pdf>.
3. Θ. Χουβαρδά, *Μεθοδολογία έρευνας των πηγών της Εκκλησιαστικής Γραμματολογίας και Ιστορίας και εκπόνησης εργασιών*, εκδ. Μπαρμπουνάκης, Θεσσαλονίκη 2021, σσ. 174. - ISBN 978-960267-434-5.
4. *Αγίου Γενναδίου Σχολαρίου Ι, Έργα Λειτουργικά – Ποιητικά, Μετάφραση-Σχόλια* Θ. Χουβαρδά - Α. Ράλλη, εκδ. Μπαρμπουνάκη, Θεσσαλονίκη 2022, σσ. 327, ISBN 978-960-267-487-1.

B. Δημοσιεύσεις σε επιστημονικά περιοδικά, Πρακτικά συνεδρίων, συλλογικά έργα

5. T. Chouvarda - G. Panagopoulos, «Die religiöse Erziehung in Griechenland durch die Sonntagsschulen», *Orthodoxes Forum* 12 (1998) 101-112. - ISSN 0933-8586
6. T. Chouvarda, «Religionsunterricht in Griechenland. Ein Beitrag zum Gelingen des gemeinsamen Projekts Europa», στο I. Bock, J. Dichtl, H. Herion, W. Prügger (Hrsg.), *Europa als Projekt. Religiöse Aspekte in einem politischen Kontext*, *Bamberger Theologisches Forum* Bd. 9, Lit-Verlag, Berlin 2007, σσ. 121-140. - ISBN 978-3-8258-9814-4
7. T. Chouvarda, «Der Märtyrer im enkomiastischen Werk des Asterius von Amaseia. Theologische Bemerkungen», *Orthodoxes Forum* 25 (2011) 33-43. - ISSN 0933-8586
8. Θ. Χουβαρδά, «Οι ΤΠΕ στην οπτικοποίηση του υλικού. Ένα Ερευνητικό Σχέδιο Εργασίας στο μάθημα των ΕΕ με θέμα 'Θεός και Σύγχρονη Τέχνη. Και εγένετο Photostory'», *Πρακτικά 1^{ου} Διεθνούς Βιωματικού Συνεδρίου Εφαρμοσμένης Διδακτικής*, (ηλεκτρονικά), Επιστημονικός και Πολιτιστικός Σύλλογος «εκπαιδευτικός κύκλος», [ηλεκτρονικά], Δ.Δ.Ε.

- Δράμας, I.M. Δράμας, Δημοκρίτειο Παν/μιο Θράκης, Πανεπιστήμιο Μακεδονίας, Δράμα 27-29 Νοεμβρίου 2015, σσ. 474-481. - ISBN 978-618-81545-6-8, <http://educircle.gr/synedrio/announcements/86-praktika-ergasi-on-1ou%20diethnoys-viomatikoy-synedriou-efarmosmenis-didaktikis-kainotomes%20efarmoges%20-sti-didaktiki-praksi>
9. T. Chouvarda, «Diakoninnen in der orthodoxen Kirche. Überlegungen und Perspektiven», στο Eckholt M./Link-Wieczorek U./Sattler D./Strübind A. (Hg.), *Frauen in kirchlichen Ämtern. Reformbewegungen in der Ökumene*, Herder und Vandenhoeck & Ruprecht, Freiburg im Breisgau 2018, σσ. 273-286. - ISBN 978-3-451-38303-8. Και σε αγγλική έκδοση με επιλεγμένες εισηγήσεις «Deaconesses in the Orthodox Church: Reflections and Perspectives», στο *Women in Church Ministries. Reform Movements in Ecumenism*, Edited by M. Eckholt, D. Sattler, U. Link-Wieczorek, and A. Strübind, Liturgical Press Academic, Collegeville, Minnesota 2021, ISBN 9780814685136, σσ. 115-130.
 10. Θ. Χουβαρδά, «Ο Βησσαρίων και η ερμηνευτική της πατερικής παράδοσης», *Πρακτικά Διεθνούς Συνεδρίου «Θεολογική διάσταση και πρόσληψη του έργου του Βησσαρίωνα»*, Ελληνικό Ινστιτούτο Βυζαντινών και Μεταβυζαντινών Σπουδών Βενετίας, Βενετία 8-9 Δεκεμβρίου 2018, σσ. 10. Υπό έκδοση στα Πρακτικά.
 11. Θ. Χουβαρδά, «Η πρόσληψη της αριστοτελικής φιλοσοφίας στον Κλήμη τον Αλεξανδρέα», Β' Διεθνές Συνέδριο Αφιέρωμα στον Αριστοτέλη «Η πρόσληψη του Αριστοτέλη στην Χριστιανική Παράδοση», Ιστορική & Λαογραφική Εταιρεία Χαλκιδικής - Κέντρο Αριστοτελικών Ερευνών & Μελέτης των Αρχαίων Σταγείρων, Θεσσαλονίκη 15-16/3/2019, *Χρονικά της Χαλκιδικής*, τχ. 64, Θεσσαλονίκη 2019, σσ. 160-174.
 12. Θ. Χουβαρδά, «Η πρόσληψη των σύγχρονων αγίων ως εκφραστών της πατερικής παράδοσης στη θεολογική έρευνα», *Πρακτικά Διεθνούς Επιστημονικού Συνεδρίου «Η επικαιρότητα των Πατερικών Σπουδών στον σύγχρονο κόσμο»*, Τομέας Εκκλησιαστικής Ιστορίας, Χριστιανικής Γραμματείας, Αρχαιολογίας και Τέχνης, Τμήμα Θεολογίας ΑΠΘ - Ορθόδοξο Θεολογικό Ινστιτούτο «Απόστολος Παύλος», Βρυξέλλες, Θεσσαλονίκη 29-30 Μαΐου 2019, σσ. 13. Υπό έκδοση στα Πρακτικά.
 13. Θ. Χουβαρδά, «“Μαρτύριον τοῦ ἁγίου ἱερομάρτυρος Πολυκάρπου”. Ἐνα ανέκδοτο κείμενο του 14^{ου} αιώνα για τον Επίσκοπο Σμύρνης. Προλεγόμενα», *Πρακτικά Διεθνούς Συνεδρίου «Ἅγιος Πολύκαρπος Σμύρνης. Γραμματεία-Ἱστορία-Τέχνη»*, Τομέας Εκκλησιαστικής Ιστορίας, Χριστιανικής Γραμματείας, Αρχαιολογίας και Τέχνης, Τμήμα Θεολογίας ΑΠΘ - Πνευματικός και Πολιτιστικός Σύνδεσμος Ρωμίων Σμύρνης, Σμύρνη 21-22 Φεβρουαρίου 2020, σσ. 18. Υπό έκδοση στα Πρακτικά.
 14. Χ. Αραμπατζής - Γ. Πιτσινέλης - Θ. Χουβαρδά, «Η αποδιδόμενη στον Γεννάδιο Σχολάριο επιστολή προς τον Πάπα Ευγένιο Δ'», *Επετηρίδα της Εταιρείας Βυζαντινών Σπουδών* 56 (2020) 29-66.

15. Θ. Χουβαρδά, «Κλήμης Αλεξανδρεύς και Γρηγόριος Παλαμάς. Η συνύφανση Φιλοσοφίας και Θεολογίας στην ασκητική τους διδασκαλία», *Πρακτικά Διεθνούς Συνεδρίου «Da Alessandria a Costantinopoli. La filosofia platonica e la teologia cristiana (284-1453)»*, Scuola Grande di San Marco - Istituto Ellenico di Studi Bizantini e Postbizantini, Βενετία 25-26/10/2021, σσ. 12.
16. Θ. Χουβαρδά, «Η αντίσταση στο φαινόμενο του εξισλαμισμού. Η επιλογή του θανάτου ως πρόσκτηση του 'εὐ ζῆν'», *Πρακτικά Διεθνούς Επιστημονικού Συνεδρίου «Οι εξισλαμισμοί κατά τη διάρκεια της Οθωμανικής Αυτοκρατορίας»*, Ελληνικό Ινστιτούτο Βυζαντινών και Μεταβυζαντινών Σπουδών Βενετίας, Ινστιτούτο Εξωτερικών Υποθέσεων ΥΠΕΞ., Εργαστήριο "Εκκλησία και Πολιτισμός" ΕΚΠΑ, Scuola Grande di San Marco, Βενετία, 19-21/5/2022. Υπό έκδοση.
17. Θ. Χουβαρδά, «Οι οδοιπόροι της αιωνίου ζωής. Επισημάνσεις στην περί ανθρώπου διδασκαλία του αγίου Γενναδίου Β' Σχολαρίου», *Πρακτικά Επιστημονικής Ημερίδας «Από τη βυζαντινή στη μεταβυζαντινή αγιολογία. Πηγές και προσεγγίσεις»*, Ελληνικό Ινστιτούτο Βυζαντινών και Μεταβυζαντινών σπουδών Βενετίας, Βενετία, 24-6-2022. Υπό έκδοση.
18. Θ. Χουβαρδά, «Νέοι και αγιότητα», *Πρακτικά ΙΣΤ' Διαχριστιανικού Συμποσίου «Εκκλησία και Νεότητα»*, Τμήμα Θεολογίας Α.Π.Θ. - Facoltà di Teologia, Pontificia Università Antonianum, Roma, Αθήνα, 26-28/8/2022. Υπό έκδοση.
19. Θ. Χουβαρδά, «Παρατηρήσεις στο λειτουργικό έργο του Γενναδίου Σχολαρίου», *Πρακτικά Διεθνούς Συνεδρίου «Άγιος Γεννάδιος Σχολάριος μεταξύ Ανατολής και Δύσης»*, Τομέας Εκκλησιαστικής Ιστορίας, Χριστιανικής Γραμματείας, Αρχαιολογίας και Τέχνης, Τμήμα Θεολογίας Α.Π.Θ. - Ι.Μ. Χαλκηδόνας, Κωνσταντινούπολη, 12-14/9/2022. Υπό έκδοση.
20. Θ. Χουβαρδά, «'Wellbeing' in the Christian and Hindu traditions: Searching for 'wellbeing' in Religious Culture», *Πρακτικά Διεθνούς Συνεδρίου «The Greek World and India: History, Culture and Trade from the Hellenistic period to Modern Times (4th c. BCE – 18th c. CE)»*, Πανεπιστήμιο Jawaharlal Nehru, New Delhi και Ελληνικό Ινστιτούτο Βυζαντινών και Μεταβυζαντινών Σπουδών Βενετίας, Νέο Δελχί, 12-16/12/2022. Υπό έκδοση.
21. Θ. Χουβαρδά, *Οι εξηγήσεις της Κλίμακος του Ιωάννη Σιναΐτη στη βυζαντινή παράδοση. Η περίπτωση του Νικηφόρου Κάλλιστου Ξανθόπουλου*, *Πρακτικά Διεθνούς Επιστημονικού Συνεδρίου «Ιωάννης της Κλίμακος και Σιναΐτική Γραμματεία μεταξύ Ανατολής και Δύσης»*, Τομέας Εκκλησιαστικής Ιστορίας, Χριστιανικής Γραμματείας, Αρχαιολογίας και Τέχνης, Ελληνικό Ινστιτούτο Βυζαντινών και Μεταβυζαντινών Σπουδών Βενετίας, Scuola Grande di San Marco Venezia. Θεσσαλονίκη, 21-22/2/2023. Υπό έκδοση.

Γ. Λημματογράφηση σε εγκυκλοπαιδικό έργο

Μεγάλη Ορθόδοξη Χριστιανική Εγκυκλοπαίδεια (ΜΟΧΕ), τ. Α', Α-ΑΙΣΑ, Στρατηγικές Εκδόσεις, Αθήνα 2010. - ISBN 978-9-6080-9459-8

Λήμματα 24: 1. λ. Αβάς, σ. 7, 2. λ. Αβάς Α', σ. 7, 3. λ. Αβλάβιος, σ. 31, 4. λ. Αβραάμ Επίσκοπος Εφέσου, σ. 41, 5. λ. Αβραάμ ο εξ Αβγατάν, σ. 41, 6. λ. Αβραάμ ο εκ Μέμφιδος, σ. 41, 7. λ. Αβραάμ ο Μέγας, σ. 41, 8. λ. Αβραάμ Ναρσής, σ. 43, 9. λ. Αβρααμίτες αίρεση 9ου αι., σ. 43, 10. λ. Αβρααμίτες αίρεση 18ου αι., σ. 43, 11. λ. Αγαθόνικος Ταρσού, σ. 63, 12. λ. Αγάθων, Κόπτης Πατριάρχης Αλεξανδρείας, σ. 66, 13. λ. Αγέλιος, σ. 113, 14. λ. Αγνουκλίτες, σ. 172, 15. λ. Αγρίππας Κάστωρ, σ. 184, 16. λ. Αδαλβερόν, σ. 201, 17. λ. Αδάμ Βρέμης, σ. 208, 18. λ. Αδείμαντος, σ. 213, 19. λ. Αδρεβάλδος του Fleury, σ. 241, 20. λ. Αδριανός, σ. 242, 21. λ. «Αθανασίου Ιστορία», σ. 331 22. λ. Αθηναγόρας Μητροπολίτης Κεντρώας Αμερικής, σ. 390, 23. λ. Αιμουάν, σ. 503, 24. λ. Αινείας Γαζαίος, σ. 504.

Δ. Μεταφράσεις

1. Θ. Νικολάου, «Η νέα Κατήχηση της Ρωμαιοκαθολικής Εκκλησίας εξ επόψεως ορθοδόξου», *Εκκλησία* 73 (1996) 211-13, 256-58, 325-28, μτφρ. Θ. Χουβαρδά (από την Γερμανική) του άρθρου του T. Nikolaou, «Der Katechismus der katholischen Kirche' aus orthodoxer Sicht», *Orthodoxes Forum* 9 (1995) 53-64.
2. Γ. Μαρτζέλος- P. Hofrichter (εκδ.), *Ο Θεολογικός Διάλογος Ορθοδόξων και Ρωμαιοκαθολικών με τους Μη Χαλκηδονίους*, μτφρ. Θ. Χουβαρδά (από την Αγγλική και Γερμανική), *Pro Oriente - Οικουμένη* 4, εκδ. Παρατηρητής, Θεσσαλονίκη 2000, σσ. 125. - ISBN 960-374-043-8